

Microtextualidades

Revista Internacional de microrrelato y minificación



Microtextualidades
Revista Internacional de
microrrelato y minificación

Directora
Ana Calvo Revilla

Editor adjunto
Ángel Arias Urrutia

Entrevista a la directora del pódcast-taller literario 'El Sillón de Terciopelo verde' de *Aragón Radio*

Realizada por:
CRISTINA RODRÍGUEZ LUQUE
cristina.rodriguezluque@ceu.es

JOSÉ ANTONIO ALONSO FERNÁNDEZ
Joseantonio.alonsofernandez@ceu.es

Universidad San Pablo CEU. CEU Universities

Número 11 pp. 58-65
ISSN: 2530-8297

@ 2022 Microtextualidades

Patricia Esteban Erlés: “El Microrrelato te debe atrapar desde el minuto uno”

1. Cristina Rodríguez Luque: ¿Qué le movió a impulsar la literatura en formato pódcast?

Patricia Esteban Erlés: La lectura es un proceso de recepción, pero también me interesaba esa doble vertiente de que los oyentes pudieran participar en calidad de creadores. Por eso, hay una parte que es más docente podríamos decir, más didáctica, donde se ayuda o se intenta leer de una manera técnica textos literarios que en mi opinión valen la pena, merecen la pena acercarse a ellos. Y, por otro lado, me interesaba mucho que se cumpliera ese proceso que es casi un abrazo de lectura y escritura; tú me has dado algo, yo te devuelvo algo. Ha sido un proceso muy productivo porque el programa es un taller literario donde se aprende a leer y, si te atreves, a escribir. Por otra parte, me interesa mucho el pódcast porque creo que es el futuro. Creo que nos hemos acostumbrado a esta maravillosa sensación de ir aprendiendo mientras estás haciendo deporte, mientras estás yendo de camino al trabajo o realizando cualquier otra actividad. La vida del pódcast es una vida que se acopla a la vida real; una vida cultural y creativa totalmente infinita que creo que facilita al escuchante o “siloyente” poder aprovechar esos tiempos que quedan muertos que quizás solamente te estás dedicando a algo muy mecánico y que no te absorbe del todo y puedes disfrutar de la compañía de medio sonoro. Creo que también es una posibilidad que ayuda a escuchar todas las veces que necesites o que quieras. El pódcast es un libreo que puedes abrirlo siempre que quieras. Tiene esa manera de llenarte el tiempo que de otra manera tenemos la sensación de perderlo y también el espacio de reflexión de una lectura lo que pasa es que a través del oído.

2. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cómo surge el proyecto ‘El sillón de terciopelo verde’?

Patricia Esteban Erlés: Toqué yo a la puerta porque conozco a Ana Segura, a la que estaré siempre agradecida. Es la directora y jefa de contenidos de *Aragón Radio*, una mujer apasionada por la cultura que da espacio a todo tipo de creadores, algo no muy habitual en Aragón, que muchas veces es una tierra amarga y bastante hostil a los propios creadores de la Comunidad y a cualquiera que llegue de fuera con una novedad interesante y multidisciplinar. Hablando con Ana, con la que tengo muy buena relación, un día se lo planteé, le pareció muy bien. Estuvimos viendo cómo lo podíamos hacer y ha sido un apoyo total. Sin olvidar a los técnicos de *Aragón Radio*, que son formidables, facilitan muchísimo las cosas como la producción, creo que es uno de los aspectos más difíciles. Yo no quería que fuera un pódcast como el que hubiera podido hacer desde mi casa, no. Yo pretendía que tuviera una factura muy cuidada. Ayuda mucho contar con los profesionales que hay en la emisora. Tenemos claro acceso a todo tipo de textos, a cualquier archivo musical. Siempre he podido utilizar todo lo que me ha apetecido. No he tenido que hacer efectos sonoros yo en mi

casa, de manera artesanal. Y tenemos un locutor estupendo para poner en antena los textos, los lee de maravilla, se llama Rafael Moyano. También han colaborado diferentes compañeras.

3. Cristina Rodríguez Luque: ¿En qué programas se inspiró para su creación sonora?

Patricia Esteban Erlés: Me interesan algunos programas sobre Literatura, exquisitos, que son muy alentadores. Me gusta mucho ‘La estación azul’ y ‘Efecto Doppler’. Pero este programa no es propiamente de literatura en el sentido de difusión de novedades o de géneros que están en el mercado o retrospectivas que suelen hacer este tipo de programas. Más bien lo que hice fue inspirarme en la mecánica de mis talleres literarios presenciales o los que imparto online que siempre tienen ese aporte de una lectura técnica y de una participación activa con la aportación de textos por parte de los asistentes. Me parecía que trasplantar esa mecánica de los talleres al pódcast podía venir muy bien.

4. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cuál fue el proceso de diseño y sus secciones? ¿Podría comentarnos los cambios experimentados en este tiempo?

Patricia Esteban Erlés: Yo soy muy excesiva. Entonces, cuando me entusiasma algo me lanzo con mucha pasión que es como hay que hacer las cosas, así entiendo la Literatura. En la primera temporada, nos centramos en el ‘Desmontando relojes’, que sería la charla técnica, muchas veces acompañada de un especialista, un editor, una investigadora o un autor con prestigio. Además de esa lectura técnica, donde diseccionamos... desmontamos el reloj, que es un cuento para volver a montarlo y para saber por qué funciona tan bien, y aparte de la sección del taller con la pequeña lección introductoria y los comentarios de los textos que van ganando y quedan finalistas, me interesaba que hubiera unas secciones más satélites, más breves. Y, por supuesto, que también pudiera participar el oyente. Entonces había en el ‘Robo a mano armada’, alguien que tuviera que ver con el mundo literario, como también oyentes podían llamar y recomendar un libro que les hubiera gustado, alguna razón, porque así también estábamos agudizando el juicio crítico. No tienes que explicar por qué te ha gustado algo. Qué es lo que has encontrado en ese libro que no había en otros y no vale con decir, porque me gusta, aún tenemos que reflexionar, creo que es algo que falta por generar en el mundo en el que vivimos, reflexionar, porque, argumenta, porque te gusta esto. Estaba también la sección de ‘Dedicatorias’, donde, al modo de los programas musicales de antaño donde alguien llamaba y recomendaba una canción para alguien. Sin olvidar los fragmentos que leen en voz alta porque la lectura es un proceso hipnótico, no nos gusta que nos lea, nos gusta escuchar los textos. Luego está la sección ‘Oportunidades, segundas oportunidades’, que es una sección donde recomendamos un libro que a lo mejor está al margen del circuito comercial, más tradicional, que a lo mejor ha publicado una editorial independiente; pero vale la pena que junto con el rescate de una obra literaria que ya tiene unos años, a veces muchos y que conviene rescatar de esas estanterías más llenas de polvo, no las que quedan más lejos de las góndolas de las librerías de solo van a parar las novedades. También hicimos un ‘Cadáver exquisito’ la primera temporada, donde cada oyente podría aportar su frase, que continuaba la anterior. Las secciones de la primera temporada eran mucho más largas, como dices. De hecho era quincenal pero por obligaciones personales y laborales la segunda temporada tuve que poner un filtro

y racionalizar, primero, claro, porque el pódcast la gente que lo escuchaba necesitaba mucho rato para consumirlo. La gente lo disfrutaba mucho y se lo fraccionaba. Había muchísimo trabajo. Me alegra que lo veáis.

5. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cómo trabaja el proceso de elaboración de los guiones de ‘El sillón de terciopelo verde’? En una óptica más radiofónica, ¿Ha tenido algún tipo de formación en radio o pódcast?

Patricia Esteban Erlés: Hay mucho trabajo. La verdad es que los guiones yo disfruto muchísimo porque me obligan a un proceso de reflexión, cómo filóloga, los disfruto mucho, porque tengo que pensar como daría una clase en lo que me parece más relevante, en lo que realmente a mí me emociona. O creo que puede emocionar al que lo está escuchando. Despertar un texto que puede cambiar la manera de entender la literatura, no te puede llevar por 1 por 1, camino que no que no esperabas, y entonces esos esos guiones. Yo vi cuando ya estaba en la primera parte de la primera temporada que iba a terminar la temporada porque no le iba a cortar, pero que la segunda tenía que racionalizar porque era inviable el hacerlos tan largos. Además, se pueden rentabilizar porque puedes utilizarlo para otras clases, para otras cosas, para un artículo que te piden. ¿O sea, quiere decir que todo es todo es muy aprovechable, no? Esto es verdad que es muy nutritivo, pero sí que es cierto que era agotador el tener a punto todo, que no fallará. Grabar los textos... Vosotros sabéis, yo no tenía ni idea, era novata. Yo he escrito en medios de comunicación como columnista en un periódico de aquí, de Zaragoza, pero nunca había hecho radio. Y he aprendido sobre la marcha cosas apasionantes; es un mundo que te atrapa, es muy gratificante lo que consigues. Básicamente fue eso. También pasa que yo al principio, me planteé el grabar cápsulas, el grabar por partes las secciones y potenciarlas también desde plataformas como YouTube. Pero desde el punto de vista de la organización, cuando yo empecé, era imposible. Y ahora están trabajando una plataforma mucho más ambiciosa. Lo de las cápsulas lo tengo en mente porque creo que sí que puede ser interesante, tratando diferentes aspectos en parcelitas muy acotadas y que sean asumibles en un lapso corto de tiempo. Pero eso al principio fue inviable. Era la idea de la que yo partía. Luego nos encontramos con la realidad que tiene sus exigencias. Es otra de las ideas en las que tengo pensado trabajar.

6. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cómo consideras que es el tratamiento que le otorga el medio sonoro a la Literatura?

Patricia Esteban Erlés: con los programas o espacios tradicionales de Literatura soy bastante crítica. Me parece que muchas veces los programas de radio relacionados con la literatura y salvando determinadas excepciones, por supuesto, muchas ocasiones nos encontramos con espacios que se dedican en radio a ser simplemente la continuación de un mecanismo de promoción de los grandes éxitos del momento. De igual manera, soy muy crítica con los suplementos literarios y con las grandes cadenas de librerías porque en cierta manera están cumpliendo la misión de una cadena de hamburgueserías. Están dando una comida rápida que vas a tragar sin masticar y que vas a olvidar pronto.

7. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cómo seleccionas las editoriales? ¿Están implicadas algunas editoriales en el proyecto sonoro que usted lidera?

Patricia Esteban Erlés: Básicamente es la selección de lo que a mí me gusta, lo que creo que merece la pena, lo que demando. Se trata de editoriales pequeñas que a mí me parecen interesantísimas; son sellos editoriales casi siempre. Y, además, he tenido la suerte de que han colaborado. No tengo nada en contra de las de las grandes editoriales, que también me han dado grandes ratos de placer, pero creo que tenemos que apoyar entre todos a esas editoriales que hacen un esfuerzo sobre humano y con toda la pasión del mundo por promocionar libros en los que creen. Yo creo que eso es muy romántico. Me han mandado libros *Impedimenta*, *Páginas de Espuma*, *Sexto piso*, *El limbo*, *Navaja Suiza* y *Eolas*. En el caso de esta última, un sello independiente de León que está haciendo una colección de lo fantástico actual pero también clásico a esta orilla y a la otra, con estudios teóricos y con obras de creadores. Hay un profesor, José Antonio García, que ha publicado su primer libro en esta editorial. Acabo de recibir esta mañana el libro. José Antonio empezó a escuchar el programa, empezó a mandar los textos. Desde el primer momento vi que ahí había un autor. Y se animó, mandó su manuscrito y se lo han publicado.

8. Cristina Rodríguez Luque: ¿Quién es Javier Sanz Sendra, su colaborador en la sección ‘Segundas oportunidades’?

Patricia Esteban Erlés: Javier es un amigo mío de hace mucho tiempo. Es una de las personas más librófobo a la que conozco. Le puedes preguntar de cualquier época, de cualquier género porque es un devorador de libros. Muy agudo y lúcido. La verdad es que fue casi desde el principio que nos planteamos colaborar porque le apetecía mucho. Le encanta hablar de los libros que ha leído. Muchas veces son libros que podríamos considerar *vintage*, en el sentido de que es muy lector de literatura y de editoriales muy selectas, que son casi como joyas que a veces están descatalogadas. La literatura actual está muy bien, pero sin literatura clásica, sin literatura de siglos pasados no podríamos entender la actual. Y, por eso, me parece que es un aporte importante al programa la figura de Javier. Siempre recomienda desde el punto de vista de un lector que he encontrado algo que no hay en otros libros. Sabe muy bien dar con la clave y aspecto relevante de **cada obra**.

9. Cristina Rodríguez Luque: Lleváis dos temporadas, ¿cómo ve la creación de comunidad de oyentes después de este tiempo de 18 programas en la primera temporada y cinco ya en la segunda?

Patricia Esteban Erlés: Es estupenda. Es una comunidad basada sobre todo en la pasión por los libros, con gran generosidad y altruista. Nadie espera nada más que aprender o compartir. O disfrutar de ese rato de alejamiento de la realidad más prosaica. Y la verdad es que se ha creado una comunidad muy interesante en muchos puntos del mundo desde una emisora pública y regional como es *Aragón Radio*. Mi sorpresa fue creciendo exponencialmente cuando empezaron a mandar los oyentes relatos desde Australia, Argentina, Guadalajara (México), Berlín, Francia, Reino Unido, aparte de puntos de España muy diversos. Empezó a crearse un mapa muy bonito de silloncitos verdes por todas partes; hecho que es muy alentador. Y también han participado personas con las que yo tengo relación del mundo literario, universitario como Ana Calvo, Natalia, David Roas, Eloy Tizón, Cristina Fernández Cubas y Carmen Alemany. Ha habido tanta generosidad, tanto entusiasmo, que yo creo que esto es una especie de torbellino que te va envolviendo, que si lo disfrutas pues realmente quieres participar. Estoy muy agradecida a todos por los aportes

realizados porque han enriquecido muchísimo el programa. Me han enseñado mucho.

10. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cuáles son las claves del microrrelato para su elección para la sección “El taller de la Erlés”?

Patricia Esteban Erlés: El microrrelato te debe atrapar desde el minuto uno. Si no es así, mal. Debe funcionar el texto desde que no funciona desde prácticamente la primera frase. Yo diría que la primera parte de la primera frase el comienzo tiene que ser ya, digamos, una especie de hilo rojo que te va a llevar y que tiras y tiras y tiras, es algo envolvente. Es muy hipnótico porque se sumerge de una manera muy veloz en una trama que hace vivir en un mundo, pero contrarreloj, muy rápido. Además es breve, por lo cual te ha de llevar, pero te devuelve muy rápido al punto de origen. Yo creo que esa ha sido una de las grandes elecciones para el taller. Esta sección debía estar siempre compuesto por microcuentos porque no hubiera dado el tiempo a tratar textos más largos. El microrrelato trata todos los temas que te puedas imaginar. Creo que es muy versátiles y camaleónico. Tienes cuentos fantásticos pero también realistas. Es muy interesante la diferencia que hay entre el microrrelato anglosajón y el microcuento peninsular o latinoamericano. Es un género que se presta muy bien a la escucha y al análisis.

11. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cómo se eligen los textos que comentar, autores; así como los retos para el concurso de los oyentes?

Patricia Esteban Erlés: Buscamos temas y autores basados en la pluralidad. Algunos que ya hubiera tratado yo en mis talleres para para optimizar el trabajo, para no empezar de cero, y otras veces no, han sido nuevas propuestas de contenidos. Yo soy una escritora de literatura fantástica, básicamente, por eso quería que también hubiera relatos realistas. Intentado que hubiera muchas autoras, eso he pretendido. Creo que hoy todavía nos queda mucho por hacer. También he intentado que hubiera una diversidad en cuanto a lo geográfico. Me interesaban autores de cualquier país. Literatura mexicana, argentina, la peninsular, de todas las épocas. Cada autor tiene una mirada propia, una voz y un universo propio. Al final es porque ha elegido una perspectiva inédita. Yo creo que lo bueno de determinados autores es que han sabido encontrar un camino que nadie más ha transitado, pese a que en él se traduzcan influencias, referencias claras, etcétera.

12. José Antonio Alonso Fernández: ¿Qué papel desempeñan las músicas y los efectos sonoros en el desarrollo del contenido específico de cada pódcast que produces? Y, ¿cómo ha sido el apoyo o impulso de *Aragón Radio* a su proyecto en temas técnicos, soporte de recursos humanos, porque tiene a veces colaboradores, o voces de apoyo?

Patricia Esteban Erlés: Junto con la palabra, o mejor dicho partiendo de la palabra desde el ambiente literario a la hora de construir cada uno de los episodios del pódcast, le doy mucha importancia a las músicas porque me da la sensación de que si no fuese así sería renunciar a un cómplice extraordinario. Creo que la música, los efectos y la elección de una voz y de todo lo que tenga que ver con los sonoro, debe ser parte de la atmósfera que quieres crear. La música siempre la elijo yo. Soy muy maniática y me dejo llevar mucho por la intuición. En ocasiones, tengo muy claro el tipo de música

que quiero, la canción, porque a lo mejor simplemente tiene que ver con el mismo texto, el mismo tema o la utilizo como un símbolo, una metáfora que se puede llevar al texto o que puede venir del texto a la música. Tengo buen oído para escuchar el ritmo de un relato, hacia dónde nos lleva, entonces intento buscar una pieza musical que vaya en relación con él, con el ritmo y la propia cadencia del texto. Con aquello desde donde se nos cuenta, no? Qué tipo de voces inquietante se risueñas es una voz crítica. Intento que la selección musical sea variada. Procuero huir siempre de mis propios gustos musicales porque no quiero que parezca un programa de lo que yo escucho, de la música que a mí me gusta. El acompañamiento o protagonismo musical debe servir de pórtico para quién está escuchando el pódcast. Hemos tenido mucha suerte en el apartado técnico. *Aragón Radio* nos ha facilitado el acceso a cualquier tipo de archivo sonoro que necesitamos.

13. José Antonio Alonso Fernández: ¿Qué área/departamento se encarga de procesar los contenidos del programa (empaquetarlos, metadatarlos, darles forma para su publicación online, subirlos a la web, etc.)? ¿Qué tipo de estrategia tienen en Redes Sociales?

Patricia Esteban Erlés: yo he intentado seguir las pautas de la emisora. Lo que hago es grabar el programa y la cadena es la encargada de difundirlo en su página. Lo que yo he intentado ha sido difundirlo por redes sociales y buscar que todo el mundo que seguía el programa lo hiciera también; hacerlo viral dentro de nuestras posibilidades. Este año se han introducido mejoras en la cadena que tienen que ver con el departamento de contenidos, con el departamento de difusión. Y hacen campañas más exhaustivas para cada pódcast con una breve reseña del programa que se cuelga directamente en la página de *Aragón Radio*, pero también se difunde en Instagram, en *Spotify*, en *iTunes* y otro tipo de plataformas. Yo me ocupo de los más artesanal. En la publicación intervienen varios departamentos, programas, transmedia, documentación, a través de un flujo de trabajo coordinado y preestablecido. Después la plataforma digital *Aragón Cultura* noticia el contenido con su media digital insertada. Es decir, pódcast. Además de publicarlo en sus redes sociales AC-Aragón Cultura- y AR-Aragón Radio.

14. José Antonio Alonso Fernández: ¿En algún momento se ha radiado vuestro contenido en la programación convencional o tradicional de *Aragón Radio*?

Patricia Esteban Erlés: Sí, se ha hecho. Por ejemplo, en el mes de agosto de manera aislada en algunas madrugadas se emitía la sección “El taller de la Erlés” y en la Frecuencia Modulada cuando dura menos de una hora para que no coincida con el boletín informativo. También se han difundido los programas más cortos o haciendo dos entregas distintas, una para una parte y otra para otra.

15. Cristina Rodríguez Luque: ¿Cuál es su relación con el medio radiofónico? ¿cuáles son las principales vías de interacción con su público?

Patricia Esteban Erlés: Me apasiona la radio. Lo he disfrutado mucho como oyente, es un medio muy cómplice por la compañía que genera al oyente. Sin olvidar la participación. Ha sido un proyecto que ha desbordado todo lo que yo esperaba. Yo pensaba hacer una cosa mucho más modesta en mi casa.

Entrevista realizada el 6 de abril de 2022

José Antonio Alonso-Fernández es doctor en Comunicación y profesor colaborador de Comunicación Audiovisual y Publicidad (Radio y Pódcast) en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Comunicación de la Universidad San Pablo-CEU. Sus intereses en investigación se centran en el periodismo radiofónico y la producción y realización de contenidos digitales sonoros.

<http://orcid.org/0000-0002-2360-4785> / N° IraLIS: ESCS22665

Universidad San Pablo-CEU, CEU Universities

Juan XXIII, 10. 28040 Madrid, España

Joseantonio.alonsofernandez@ceu.es

Cristina Rodríguez-Luque es doctora en Ciencias de Comunicación y profesora adjunta de Comunicación Audiovisual y Publicidad (Radio y Pódcast; y Producción y Realización en Radio) en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Comunicación de la Universidad San Pablo-CEU. Sus intereses en investigación se centran en la transformación del medio sonoro en los procesos de digitalización; así como la ficción sonora, los desórdenes informativos y el periodismo especializado en ciencia y salud.

<http://orcid.org/0000-0002-3719-772X> / N° IraLIS: ESCS5411

Universidad San Pablo-CEU, CEU Universities

Juan XXIII, 10. 28040 Madrid, España

cristina.rodriguezluque@ceu.es